

# Índice

## Informações Gerais

Acessórios fornecidos .....	136
Discos de limpeza .....	136
Instalação .....	136

## Ligações

Ligar ao televisor .....	137-138
Utilizar uma tomada Scart .....	137
Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS) .....	137
Utilizar a tomada de Vídeo Componente (YPbPr) .....	138
Utilização de um modulador RF acessório .....	138
Ligar o cabo de alimentação eléctrica .....	139
Opcional: Ligar a um dispositivo compatível com HDMI .....	140
Utilizar fichas HDMI (High Definition Multimedia Interface) .....	140
Opcional: Ligar estéreo de 2 canais .....	141
Estéreo dispõe de uma tomada Dolby Pro Logic ou de Entrada Áudio Direita / Esquerda .....	141
Opcional: Ligação de Receptor A/V Digital .....	141
O receptor dispõe de um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2 .....	141

## Apresentação Funcional

Painéis Frontal e Traseiro .....	142
Telecomando .....	143

## Iniciar

Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando .....	144
Utilizar o telecomando para operar o sistema .....	144
Passo 2: Configurar o televisor .....	144-146
Configuração da função de Varrimento Progressivo (apenas para televisores com Varrimento Progressivo) .....	145
Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor .....	146
Passo 3: Configurar a preferência de idioma .....	147
Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD) .....	147
Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos .....	147

## Utilização de Discos

Discos que podem ser lidos .....	148
Códigos de Regiões .....	148
Leitura de discos .....	149
Utilização do Menu do Disco .....	149
Controlos de leitura básicos .....	150-151
Parar a leitura .....	150
Seleccção de outra faixa/título .....	150
Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem .....	150
Zoom .....	150
Repetir .....	150
Repetir A-B faixa .....	150
Velocidade lenta .....	151
Pesquisa Avanço/Recuo Rápido .....	151
Pré-visualização .....	151
Funcionalidades DVD especiais .....	152
Ler um título .....	152
Ângulo de filmagem .....	152
Alterar o idioma da banda sonora .....	152
Legendas .....	152
Reproduzir um disco DivX .....	152
Leitura de CDs de imagem MP3/JPEG .....	153
Funcionamento Ger .....	153
Seleccção de Leitura .....	153
Repetir .....	153
Ampliar a imagem .....	153
Pré-visualização .....	153

# Índice

## Opções do menu de sistema

Idioma .....	154
Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD) .....	154
Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos .....	154
Definir o tipo de letra das legendas em DivX .....	154
Configuração do Vídeo .....	155-157
Tipo de televisor .....	155
Ecrã de televisão .....	155
Comutação YPbPr/ RGB .....	156
Progressivo – activar/ desactivar .....	156
Modo JPEG HD .....	157
Saída HDMI .....	157
Configuração Áudio .....	158-159
Saída Digital .....	158
Saída LPCM .....	159
Modo nocturno – ligar/desligar .....	159
Classificação .....	160-161
Alterar a palavra-passe .....	160
Configurar a Classificação .....	160
Reposição nas configurações originais ...	161
Código de registo VOD DivX® .....	161

<b>Resolução de problemas</b> .....	162–163
-------------------------------------	---------

<b>Especificações</b> .....	164
-----------------------------	-----

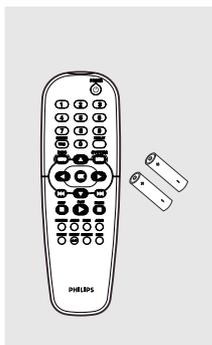
<b>Glossário</b> .....	165
------------------------	-----

Português

## Informações Gerais

### Acessórios fornecidos

Telecomando e 2 pilhas



### Discos de limpeza

Ocorreram alguns problemas porque o disco inserido no leitor está sujo (imagem parada, interrupções de som, distorções de imagem). Para evitar estes problemas, os discos devem ser limpos regularmente.

Para limpar um disco, utilize um pano suave e efectue movimentos rectilíneos do centro para a extremidade.

#### ATENÇÃO!

Não utilize dissolventes, como benzina, diluentes, produtos de limpeza ou sprays anti-estáticos concebidos para discos.

Dado que a unidade óptica (laser) do sistema DVD funciona a uma tensão superior aos DVDs e CDs convencionais, os CDs de limpeza concebidos para leitores de DVD ou de CD podem danificar a unidade óptica (laser). Por isso, não utilize CDs de limpeza.

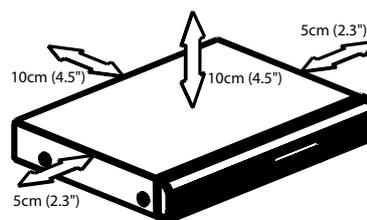
### Instalação

#### Encontrar um local adequado

- Coloque o equipamento numa superfície plana, dura e estável. Não coloque o equipamento sobre um tapete.
- Não posicione a unidade sobre outro equipamento que possa aquecê-la (p. ex., um receptor ou amplificador).
- Não coloque nada por baixo da unidade (p. ex. CDs ou revistas).

#### Espaço para a ventilação

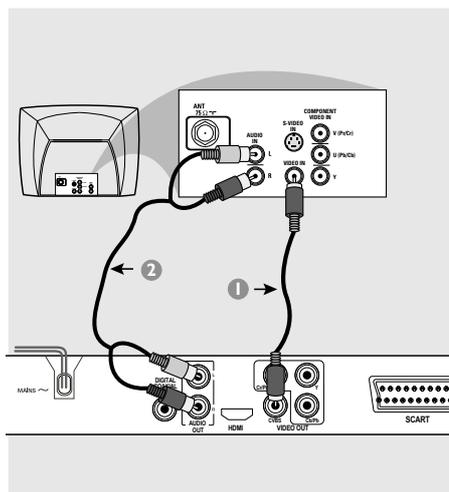
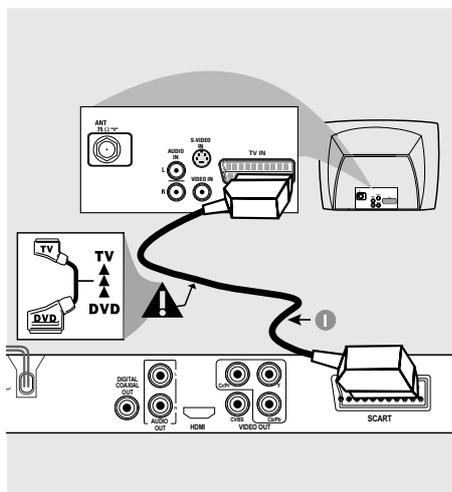
- Coloque o equipamento num local com ventilação adequada, de modo a evitar a acumulação interna de calor. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm (4,5") atrás e em cima do equipamento, e de 5 cm (2,3") dos lados, para evitar o sobreaquecimento.



#### Evite temperaturas elevadas, humidade, água e pó

- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- Não coloque quaisquer fontes de perigo sobre o aparelho (p. ex., objectos cheios de líquido, velas acesas).

## Ligar ao televisor



### IMPORTANTE!

- Só é necessário proceder a **uma** ligação vídeo a partir das seguintes opções, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.
- A ligação SCART permitirá que utilize as funcionalidades áudio e vídeo do Leitor de DVDs.

### Utilizar uma tomada Scart

- Utilize o cabo SCART (preto) para ligar a tomada SCART do Leitor de DVDs (TV OUT) ao conector (TV IN) no televisor (*cabo não fornecido*).

### Sugestão Útil:

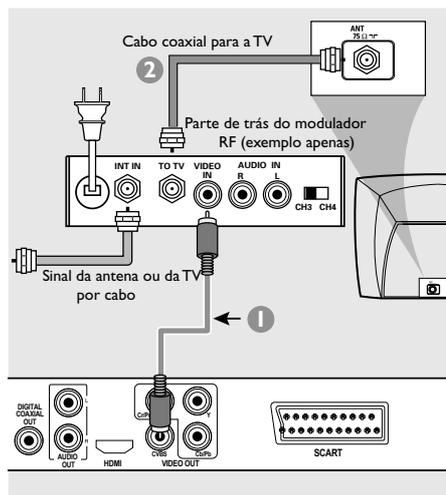
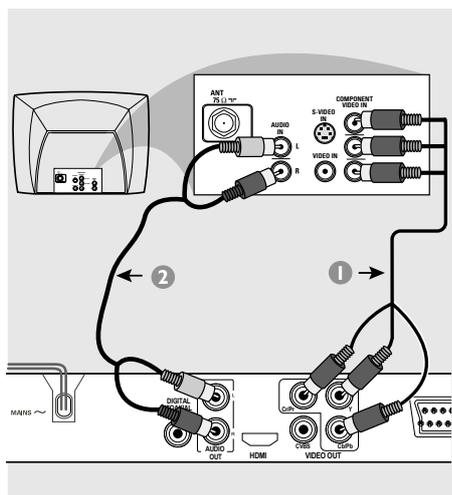
- Certifique-se de que a indicação "TV" no cabo SCART (não fornecido) está ligado ao televisor e a indicação "DVD" no cabo SCART (não fornecido) está ligada ao leitor de DVDs.

### Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS)

- 1 Utilize o cabo de vídeo composto para ligar a tomada **CVBS** do sistema DVD (ou denominada de A/V In, Video In, Composite ou Baseband) ao televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas ÁUDIO OUT (L/R) do leitor de DVDs às tomadas ÁUDIO IN correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

Português

## Ligações



Português

### IMPORTANTE!

– A qualidade de vídeo de varrimento progressivo apenas é possível quando utilizar Y Pb Pr e é necessário um televisor com varrimento progressivo.

#### Utilizar a tomada de Vídeo Componente (Y Pb Pr)

- 1 Use os cabos de vídeo componente (vermelho/ azul/ verde) para ligar as tomadas Y Pb Pr do Leitor de DVDs às tomadas de entrada de vídeo componente correspondentes (ou marcadas com PrCr / PbCb / Y ou YUV) no televisor (*cabos não fornecidos*).
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/ vermelho) para ligar as tomadas ÁUDIO OUT (L/R) do leitor de DVDs às tomadas ÁUDIO IN correspondentes no televisor (*cabos não fornecidos*).
- 3 Avance para a página 145 para obter a configuração detalhada do Varrimento Progressivo.

### IMPORTANTE!

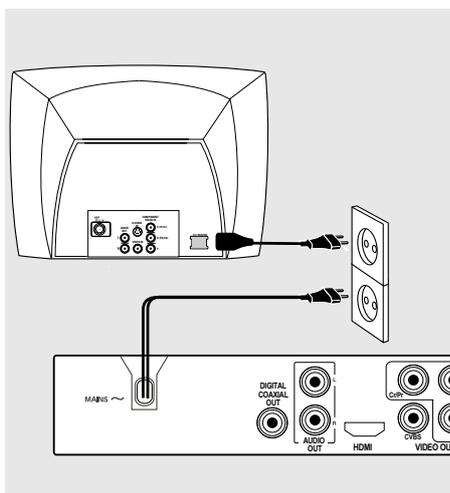
– Se a TV possui um único jaque Antenna In (ou rotulado 75 ohm ou RF In), necessitará de um modificador RF para ver a reprodução do DVD na TV. Contacte um retalhista de electrónica ou a Philips para informação sobre disponibilidade do modificador RF e respectivas operações.

#### Utilização de um modificador RF acessório

- 1 Utilize o cabo de vídeo compósito (amarelo) para ligar o jaque **CVBS** do leitor de DVD ao jaque de entrada de vídeo do modificador RF.
- 2 Utilize o cabo coaxial RF (não fornecido) para ligar o modificador RF ao jaque RF da TV.

## Ligações

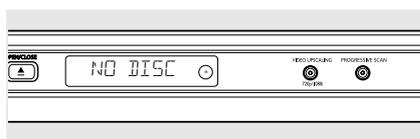
### Ligar o cabo de alimentação eléctrica



**Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.**

Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

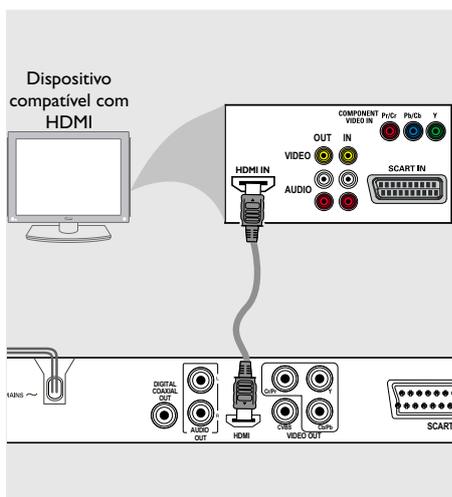
Sem qualquer disco no leitor, **prima STANDBY ON** no painel dianteiro do leitor de DVD, **'NO DISC'** poderá aparecer no visor.



Português

## Ligações

### Opcional: Ligar a um dispositivo compatível com HDMI

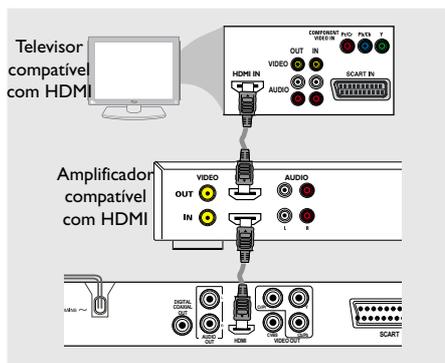


#### Utilizar fichas HDMI (High Definition Multimedia Interface)

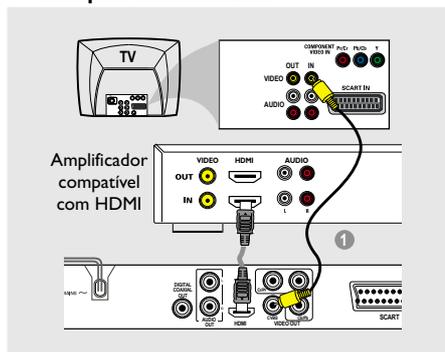
Português

- A HDMI liga transmissões digitais intocadas e descomprimidas para a mais elevada e clara qualidade de som/imagem.
- Possui a capacidade Plug and play utilizando apenas um cabo para ambas as saídas áudio/vídeo.
- Utilize um cabo HDMI (não incluído) para ligar a saída HDMI OUT do Leitor de DVD à entrada HDMI IN de um dispositivo compatível com HDMI (p. ex., computador, leitor de DVD, Set Top Box).
  - Pode demorar algum tempo até o leitor de DVD e o dispositivo de entrada comunicarem e arrancarem.
  - A reprodução é iniciada automaticamente.
- O HDMI é retrocompatível com muitos dispositivos DVI utilizando uma tomada adaptadora apropriada.
  - Se um dispositivo DVI não estiver ligado, um cabo áudio adicional é necessário para a transmissão áudio.

- Para desfrutar de som surround multicanais perfeito



- Para desfrutar de som surround multicanais perfeito sem um televisor compatível com HDMI



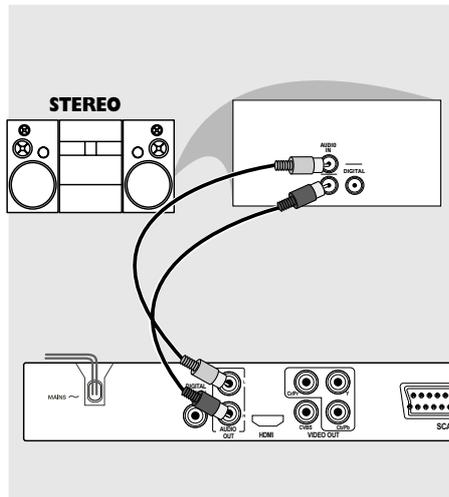
- A maioria dos dispositivos DVI mais antigos não é compatível com HDCP e a reprodução não é possível.
  - Um menu de contexto aparece no ecrã do televisor.

#### Sugestão Úteis:

– A HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection - Protecção de conteúdo digital de banda larga) é uma especificação que proporciona a transmissão segura de conteúdo digital entre diferentes dispositivos (para evitar copyright não autorizado).

## Ligações

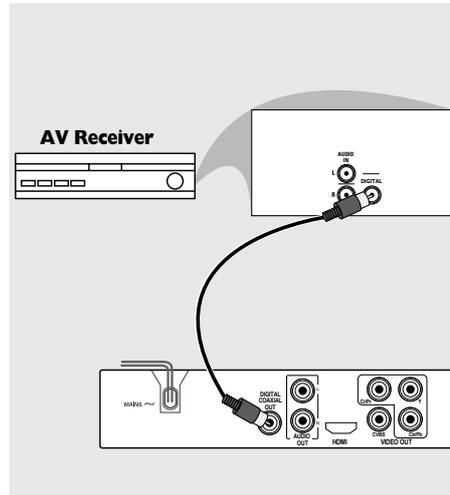
### Opcional : Ligar estéreo de 2 canais



Estéreo dispõe de uma tomada Dolby Pro Logic ou de Entrada Áudio Direita / Esquerda

- 1 Seleccione as ligações de vídeo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART), dependendo das opções disponíveis no televisor.
- 2 Use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas AUDIO OUT (L/R) do Leitor de DVDs às tomadas correspondentes AUDIO IN da aparelhagem estereofónica (*cabo não fornecido*).

### Opcional : Ligação de Receptor A/V Digital



O receptor dispõe de um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1 Seleccione as ligações de vídeo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART), dependendo das opções disponíveis no televisor.
- 2 Ligue a tomada COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT do leitor de DVDs à tomada DIGITAL AUDIO IN do receptor (*cabo não fornecido*).
- 3 Antes de começar a utilização, configure DIGITAL OUTPUT (Saída Digital) de acordo com a ligação áudio. (*Consulte a página 158 "Saída digital"*)

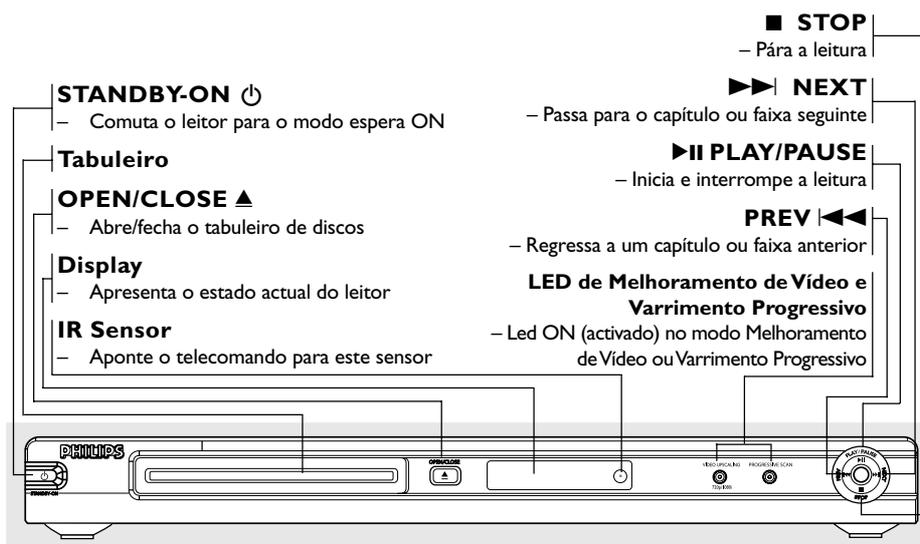
**Sugestão Úteis:**

- Se o formato áudio da saída digital não se adaptar às capacidades do receptor, este emitirá um som forte e distorcido ou não emitirá nenhum som.

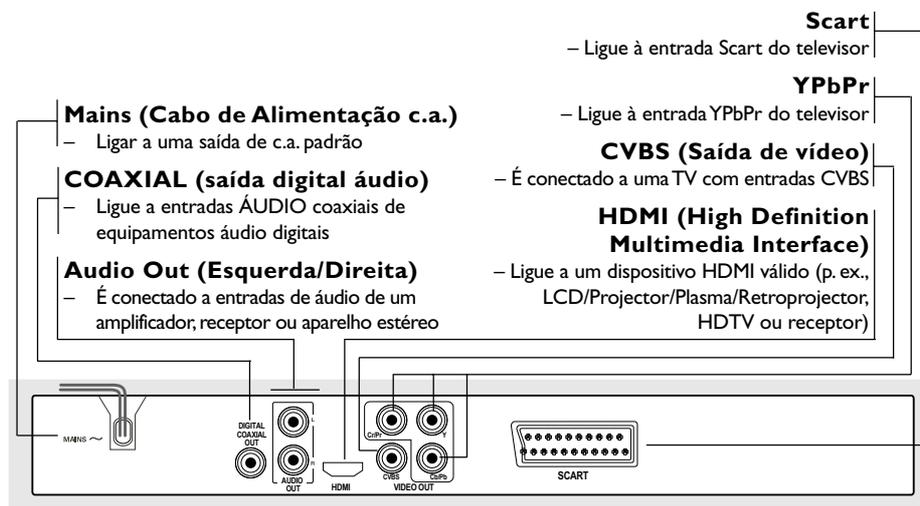
Português

# Apresentação Funcional

## Painéis Frontal e Traseiro



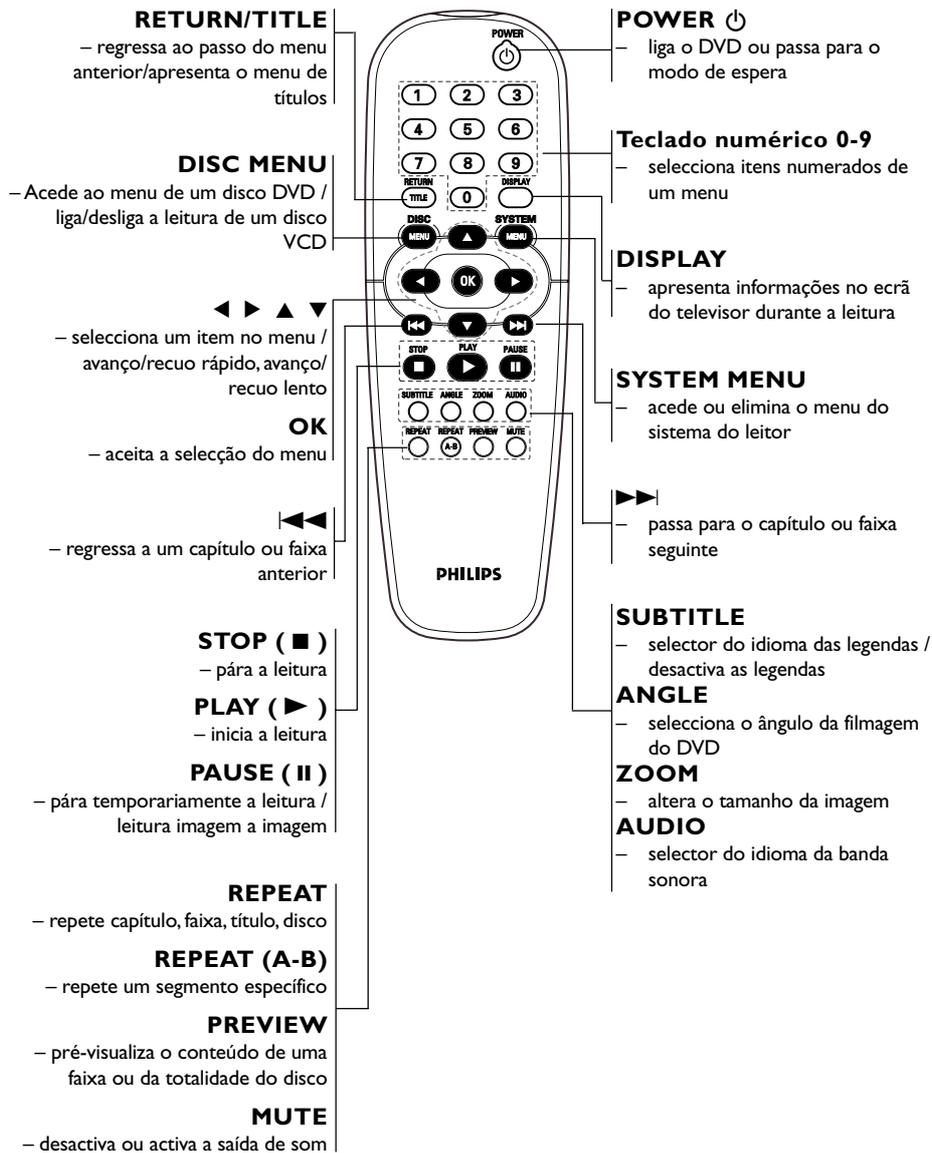
Português



**Atenção:** Não toque nos pinos internos das tomadas no painel traseiro. A descarga electrostática pode provocar danos permanentes ao aparelho.

# Apresentação Funcional

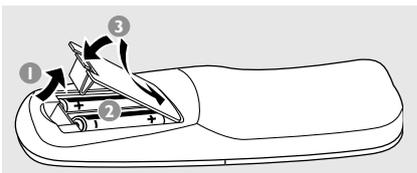
## Telecomando



Português

## Iniciar

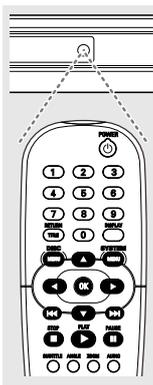
### Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R6 ou AA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

### Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (iR) no painel frontal.
- 2 Não coloque objectos entre o telecomando e o Leitor de DVDs durante a utilização do último.



#### ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante muito tempo.
- Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

### Passo 2: Configurar o televisor

#### IMPORTANTE!

**Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (Consulte “Ligar ao televisor”, nas páginas 137-138).**

- 1 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto. O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
- 2 Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual do televisor para mais informações.  
→ Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Vídeo In.  
→ Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
- 3 Se estiver a utilizar um equipamento externo (por exemplo, sistema áudio ou receptor), ligue-o e seleccione a fonte de entrada adequada utilizada para ligar à saída do leitor de DVDs. Consulte o manual do utilizador do sistema para obter informações.

## Configuração da função de Varrimento Progressivo (apenas para televisores com Varrimento Progressivo)

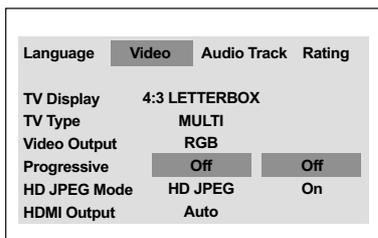
O visor do varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento interligado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

### IMPORTANTE!

Antes de activar a função de varrimento progressivo, tem de se certificar que:

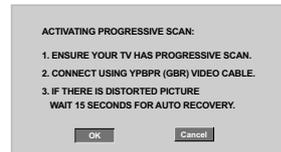
- 1) O seu televisor pode aceitar sinais progressivos; é necessário um televisor com varrimento progressivo.
- 2) Ligou o leitor de DVD ao televisor utilizando Y Pb Pr (consulte a página 138.)

- 1 Ligue o televisor.
- 2 Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- 3 Prima **POWER** no telecomando para ligar o leitor de DVD.
- 4 Selecione o canal de entrada de vídeo correcto no televisor (Ver página 144).  
→ O ecrã de fundo do DVD aparece no ecrã de televisão.
- 5 Prima **SYSTEM MENU**.
- 6 Prima **▶** para seleccionar {Video} (Vídeo), depois prima **OK** para confirmar.



- 7 Coloque {Video Output} (Saída de Vídeo) em {YPbPr}, depois prima **OK** para confirmar.
- 8 Coloque {PROGRESSIVE} (Progressivo) em {ON} (Activado), depois prima **OK** para confirmar.  
→ O menu das instruções aparece no ecrã de televisão.

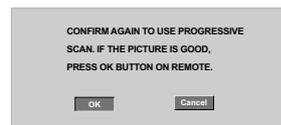
**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



- 9 Prima **◀** para realçar **OK** no menu e prima **OK** para confirmar.

O ecrã do televisor aparece distorcido neste momento até activar o modo de varrimento progressivo no televisor.

- 10 Active o modo de varrimento progressivo do televisor (consulte o manual de utilizador do televisor).  
→ O menu seguinte aparece no ecrã de televisão.



- 11 Prima **◀** para realçar **OK** no menu e prima **OK** para confirmar.

→ A configuração está agora concluída e pode começar a desfrutar de imagens de alta qualidade.

**Se não aparecer imagem:**

- Aguarde 15 segundos pela recuperação automática.  
**OU**
- 1 Prima **OPEN CLOSE ▲** no sistema de DVD para abrir a gaveta do disco.
- 2 Prima **▶** seguido de **AUDIO** no telecomando.  
→ O ecrã de fundo do DVD aparece no ecrã de televisão.

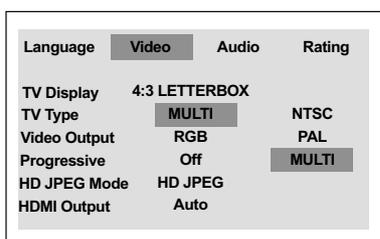
*Sugestão Útil:*

– Existem televisores com varrimento progressivo e de alta definição que não são totalmente compatíveis com este sistema de DVD, o que resulta numa imagem pouco natural ao reproduzir um disco DVD VIDEO no modo de varrimento progressivo. Neste caso, desactive a funcionalidade de varrimento progressivo tanto no sistema de DVD como no televisor.

## Iniciar

### Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor.

Este sistema DVD é compatível com NTSC e PAL. Para que um DVD seja lido neste sistema, o sistema de cores do DVD, o televisor e o sistema DVD devem ser coincidentes.



- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **▶** repetidamente para seleccionar {Video} (Video), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲ ▼** para realçar {TV Type} (Tipo TV).
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla **OK**.
- 5 Prima **▲ ▼** para realçar uma das seguintes opções:

**PAL** – Seleccione este sistema se o televisor ligado estiver no sistema PAL. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco NTSC para saída em formato PAL.

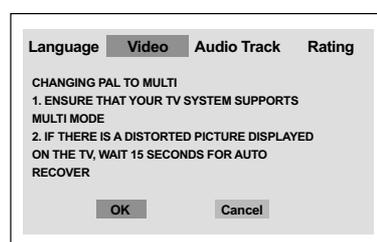
**NTSC** – Seleccione este sistema se o televisor ligado estiver no sistema NTSC. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco PAL para saída em formato NTSC.

**MULTI** – Seleccione esta função se o televisor ligado for compatível com NTSC e PAL (multi-sistemas). O formato de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.

- 6 Seleccione um item e prima **OK**.

### Sugestão útil:

- Antes de alterar a definição actual da norma da TV, certifique-se de que a TV suporta o sistema “norma de TV seleccionada”.
- Se não houver uma imagem correcta na TV, aguarde 15 segundos para recuperação automática.



### Para repor o sistema de cor do televisor predefinido:

- Aguarde 15 segundos pela recuperação automática.  
**OU**
- 1 Prima **OPEN CLOSE ▲** no sistema de DVD para abrir a gaveta do disco.
- 2 Prima **▶** seguido de **SUBTITLE** no telecomando.  
→ O ecrã de fundo do DVD aparece no ecrã de televisão.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Passo 3: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações de idioma preferido para que o sistema DVD mude automaticamente o idioma preferido sempre que coloca um disco.

### Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD)

O idioma do OSD (visor informativo) do menu do sistema permanece tal como o configurar, independentemente dos vários idiomas do disco.

Language	Video	Audio Track	Rating
OSD Language	English	English	English
DVD Subtitle	English	Français	Français
Audio Track	English	Deutsch	Deutsch
DVD Menu	English	Italiano	Italiano
DivX Subtitle	Cent. Eur.	Español	Español
		Portugiesisch	Portugiesisch
		Holandés	Holandés
		Danisk	Danisk
		Norsk	Norsk

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **▶** para seleccionar {Language} (Idioma), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲ ▼** para realçar {OSD Language} (Idioma Na Tela).
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla **OK**.
- 5 Prima **▲ ▼** para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.

### Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos

Pode escolher o seu idioma ou banda sonora preferidos a partir dos idiomas de menu áudio, legendas e disco. Se o idioma seleccionado não estiver presente no disco, será utilizado o idioma predefinido do disco.

Language	Video	Audio Track	Rating
OSD Language	English	English	English
DVD Subtitle	English	Français	Français
Audio Track	English	Deutsch	Deutsch
DVD Menu	English	Italiano	Italiano
DivX Subtitle	Cent. Eur.	Español	Español
		Portugiesisch	Portugiesisch
		Holandés	Holandés
		Danisk	Danisk
		Norsk	Norsk

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **▶** para seleccionar {Language} (Idioma), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲ ▼** para realçar uma das opções seguintes de cada vez, depois prima **OK**.
  - {DVD Subtitle} (Legendas do DVD)
  - {Audio Track} (Faixa Áudio)
  - {DISC MENU} (Menu Disco)
- 4 Prima **▲ ▼** para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.
- 5 Repita os passos 3~4 para outras configurações.

Português

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Utilização de Discos

### IMPORTANTE!

- Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais. Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.
- Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

### Discos que podem ser lidos

#### O sistema de cinema em casa DVD lê:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Discos de Vídeo Digitais Finalizados Gravável[Regravável] (DVD+R[W])
- Discos Compactos (CDs)
- Discos MP3, Ficheiros de imagens (Kodak, JPEG) sem CD-R(W):
  - Format JPEG/ISO 9660
  - Visor de um máx. De 15 caracteres.
  - Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  - Taxas de bits suportadas: 32–256 kbps (MPEG-1), 8–160kbps (MPEG-2) taxas de bit variáveis
- Ficheiros DivX<sup>®</sup> em CD-R[W] e DVD+R[W]:
  - DivX 3.11, 4.x e 5.x
  - Leitura com compensação exacta de movimento Q-pel, Compensação Global de Movimento (GMC).
- Máximo de ficheiros/pastas por disco:
  - Máximo de ficheiros apresentados 1.500
  - Máximo de pastas 150



### Códigos de Regiões

Este leitor de DVD foi concebido para suportar o Sistema de Gestão de Regiões. Verifique o número de código regional na embalagem do disco. Se o número não corresponder ao número de região do leitor (veja mais abaixo), o leitor pode não conseguir reproduzir o disco.

#### Sugestões Úteis:

- Pode não ser possível ler CD-R/RW ou DVD-R/RW em todos os casos devido ao tipo de disco ou ao estado da gravação.
- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste sistema DVD.

Região	Discos que podem ser reproduzidos (exemplo)
Regiões dos E.U.A. e Canadá	
Regiões do Reino Unido e Europa	
Ásia Pacífico, Taiwan, Coreia	
Austrália, Nova Zelândia, América Latina	
Federação Russa e regiões da Índia	
China, Calcos Islands, Wallis e Futuna	

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### IMPORTANTE!

– Se o ícone de inibição (∅) aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.

### Leitura de discos

- 1 Ligue os cabos eléctricos do Leitor de DVDs e televisor (assim como qualquer aparelhagem ou receptor A/V opcional) a uma tomada.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte “Configurar o televisor” na página 144).
- 3 Prima **STANDBY-ON** no painel frontal para ligar o leitor de DVDs.  
→ O padrão de fundo de DVD aparece no ecrã de televisão.
- 4 Prima uma vez o botão **OPEN/CLOSE ▲** para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.  
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.
- 5 A leitura iniciando-se automaticamente.  
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre “Utiliza do Menu do disco”.  
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de 4-dígitos. (Consulte a página 160).
- 6 Em qualquer momento, prima **STOP** para parar a leitura.

### Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

#### Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Utilize as teclas ◀▶▲▼ ou o **teclado numérico (0-9)** no telecomando e, depois, prima **PLAY ▶** para iniciar a leitura.

#### Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

#### Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)

A leitura PBC permite-lhe ler interactivamente CDs de Vídeo seguindo o menu visualizado no ecrã.

- Com o aparelho parado, use o **teclado numérico (0-9)** para seleccionar uma faixa e a função PBC será desactivada.  
→ A leitura será automaticamente iniciada.
- Durante a leitura e prima **DISC MENU**;  
→ Se PBC estiver LIGADO, será DESLIGADO e a leitura prosseguirá.  
→ Se PBC estiver DESLIGADO, será LIGADO e regressará ao ecrã do menu.
- Durante a leitura e prima **RETURN/TITLE** no telecomando regressará ao ecrã do menu (PBC ON).

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Controlos de leitura básicos

Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas são baseadas na utilização do telecomando. Há operações que podem ser realizadas utilizando o Menu do Sistema DVD.

#### Parar a leitura (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Durante a leitura, prima **PAUSE II**  
→ A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima novamente **PAUSE II** para seleccionar a imagem seguinte.
- 3 Para retornar à leitura normal, prima **PLAY** ►.

#### Seleccção de outra faixa/título (DVD/CD)

- 1 Prima por momentos breves ►► durante a leitura para passar ao capítulo/faixa seguinte.
- 2 Prima ◀◀ para passar à faixa anterior ou para capítulo actual.
- 3 Para passar directamente para qualquer faixa, digite o número da faixa através das teclas numéricas (0-9).

#### Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD/CD)

- Prima **STOP** ■ uma vez para activar o modo de retoma automática.
- Prima **PLAY** ► e o disco é reproduzido a partir do último ponto.
- Prima **STOP** ■ para cancelar o modo de retoma.

### Zoom (DVD/VCD)

O zoom permite-lhe aumentar ou reduzir a imagem do vídeo durante a leitura.

- 1 Prima repetidamente **ZOOM** para aumentar ou reduzir a imagem de vídeo reproduzida.
- 2 Prima ◀▶▲▼ para percorrer o ecrã do televisor (JPEG).

### Repetir (DVD/VCD)

- Prima continuamente **REPEAT** para escolher um modo de Repetição durante a leitura.

#### REPEAT CHAPTER (DVD)

– para repetir a leitura do capítulo actual.

#### REPEAT TITLE (DVD)

– para repetir a leitura da título actual.

#### REPEAT SINGLE (VCD)

– para repetir a leitura da faixa actual.

#### REPEAT ALL (VCD)

– para repetir a leitura da totalidade do disco.

#### OFF (DVD/VCD)

– para cancelar o modo repetir.

#### Sugestão útil:

– A função de repetição não está disponível para VCD 2.0 quando PBC se encontra activada.

### Repetir A-B faixa (DVD/VCD/CD)

- 1 Prima **REPEAT A-B** no ponto de início pretendido.
- 2 Prima novamente **REPEAT A-B** no ponto de fim pretendido.  
→ A secção será agora repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima **REPEAT A-B**.

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Velocidade lenta (DVD/VCD)

- 1 Prima **▲▼** durante a leitura para seleccionar a velocidade desejada: 1/2, 1/4 ou 1/8 (para trás ou para a frente).  
→ O som será cortado.
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **PLAY** **▶**.

### Pesquisa Avanço/Recuo Rápido (DVD/VCD/CD)

- 1 Prima **◀▶** durante a leitura para seleccionar a velocidade desejada: 2X, 4X, 8X ou 20X (para trás ou para a frente).  
→ O som será cortado (DVD/VCD) ou ficará intermitente (CD).
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **PLAY** **▶**.

### Pré-visualização (DVD/VCD)

A função de Pesquisa por Tempo permite iniciar a leitura em qualquer momento escolhido do disco.

- 1 Prima **PREVIEW**.
- 2 Prima **◀▶** para seleccionar uma opção.
- 3 Digite horas, minutos e segundos na caixa de edição do tempo, utilizando o teclado numérico do telecomando.

#### Para DVD

- Tempo (exemplo - 00:34:27)
- Título/Capítulo (exemplo - 000/008)

#### Para VCD

- Procura de faixa (exemplo - 00:30:00)
- Faixa (exemplo - 001)

- 4 Prima **OK** para confirmar a selecção.  
→ A leitura começa a partir do seleccionado no disco.

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Funcionalidades DVD especiais

#### Ler um título

- 1 Prima **DISC MENU**.  
→ O menu de títulos do disco aparece no ecrã do televisor.
- 2 Use as teclas ◀▶ ▲ ▼ ou o teclado numérico (0-9) para seleccionar uma opção de leitura.
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

#### Ângulo de filmagem

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

#### Alterar o idioma da banda sonora

##### Para DVD

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

#### Legendas

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

### Reproduzir um disco DivX

Este leitor de DVD suporta a reprodução de filmes em DivX transferidos pelo computador para um CD-R/RW (consulte a página 161 para mais informações).

- 1 Coloque um disco.  
→ A leitura será automaticamente iniciada. Caso não seja, prima **PLAY ▶**.
  - 2 Premindo **SUBTITLE** no telecomando activa ou desactiva as legendas.
  - 3 Se o disco suportar ficheiros de legendas (srt/sub/ssa/txt/ass/smi), é-lhe pedido que seleccione o ficheiro de legendas DivX.
- Se legendas multilingues estiverem incorporadas no disco DivX, premindo **SUBTITLE** altera o idioma das legendas durante a reprodução.

#### Sugestões Úteis:

- Para legendas externas, o sistema apresenta uma lista das legendas disponíveis, seleccione uma das legendas dos filmes DivX e prima **PLAY**.

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Leitura de CDs de imagem MP3/JPEG

Este leitor pode ler imagens de formato ficheiros MP3, JPEG, VCD & SVCD num disco CD-R/RW gravado pessoalmente ou CD comercial.

#### IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor" na página 144)

### Funcionamento Ger

- 1 Coloque um disco  
→ A leitura será automaticamente iniciada. Caso não seja, prima **PLAY** ▶.
- 2 Prima **STOP** para ver o menu do disco no ecrã do televisor.
- 2 Utilize ◀▶▲▼ para seleccionar um ficheiro e prima **OK** para abrir o ficheiro.

JPEG 6/103	
Images	
1. image 1	8. image 8
2. image 2	9. image 9
3. image 3	10. image 10
4. image 4	11. image 11
5. image 5	12. image 12
6. image 6	13. image 13
7. image 7	14. image 14

MP3 1/10	
MP3	
1. music 1	8. music 8
2. music 2	9. music 9
3. music 3	10. music 10
4. music 4	
5. music 5	
6. music 6	
7. music 7	

- 3 Utilize o teclado numérico (0-9) para seleccionar e reproduzir directamente o ficheiro.

### Seleção de Leitura

Durante a leitura, pode:

- Premir |◀◀/▶▶| para seleccionar outro título/imagem na pasta actual.
- Prima **ANGLE** no telecomando para rodar os ficheiros de imagem.
- Prima **II** / ▶ para interromper/retomar a leitura.

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

### Repetir

- Prima continuamente **REPEAT** para escolher um modo de Repetição durante a leitura.

#### REPEAT SINGLE (REPETIR UM)

– para repetir a reprodução do ficheiro actual.

#### REPEAT ALL (REPETIR TODOS)

– para repetir a reprodução de todos os ficheiros do disco.

#### OFF

– para cancelar o modo repetir.

### Ampliar a imagem (JPEG/DivX)

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente.
- 2 Utilize as teclas ◀▶▲▼ para visualizar a imagem ampliada.

### Pré-visualização (JPEG)

Esta função pode ajudá-lo a conhecer o conteúdo da pasta actual ou da totalidade do disco.

- 1 Prima **PREVIEW** para interromper a leitura.  
→ Miniaturas de 9 imagens aparecem no ecrã do televisor.  
(exemplo de visualização de 9 imagens miniatura)



- 2 Prima |◀◀/▶▶| para apresentar as outras imagens na página seguinte ou anterior.
- 3 Utilize as teclas ◀▶▲▼ para realçar uma das imagens e prima **OK** para ler.
- 4 Prima **PREVIEW** para aceder ao menu do Image CD.

## Opções do menu de sistema

A configuração do DVD é realizada através do televisor, permitindo que personalize o sistema DVD para se adaptar aos seus requisitos específicos.

### Idioma

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ► para seleccionar {Language} (Idioma).
- 3 Prima **OK** para confirmar.

Language	Video	Audio Track	Rating
OSD Language	English		
DVD Subtitle	English		
Audio Track	English		
DVD Menu	English		
DivX Subtitle	Cent. Eur.		

### Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD)

Este menu contém várias opções de idiomas para o visor. Para mais pormenores, consulte a página 147.

### Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos

Estes menus contêm várias opções de idiomas para áudio, legendas e menus de disco que possam ter sido gravados no DVD. Para mais pormenores, consulte a página 147.

### Definir o tipo de letra das legendas em DivX

Pode definir o tipo de letra que suporta as legendas gravadas em DivX.

Language	Video	Audio Track	Rating
OSD Language	English		
DVD Subtitle	English		
Audio Track	English		
DVD Menu	English		
DivX Subtitle	Cent. Eur.	Standard	
		Cent. Eur.	
		Cyrillic	
		中文	

- 1 Em 'Idioma, prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima ▲ ▼ para realçar {DivX Subtitle} (Legenda DivX), depois prima **OK**.
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar uma das seguintes opções:

#### **Standard**

Albanês, Dinamarquês, Holandês, Inglês, Finlandês, Gaélico, Alemão, Italiano, Curdo (Latim), Norueguês, Português, Castelhana, Sueco e Turco.

#### **Europa Central**

Albanês, Croata, Checo, Holandês, Inglês, Alemão, Húngaro, Irlandês, Polaco, Romeno, Eslovaco, Esloveno e Sérvio.

#### **Cirílico**

Búlgaro, Bielo-russo, Inglês, Macedónio, Moldávio, Russo, Sérvio e Ucraniano.

#### **中文**

Chinês Simplificado

- 4 Prima ▲ ▼ para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de sistema

### Configuração do Vídeo

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima repetidamente ► para seleccionar {Video} (Video).
- 3 Prima **OK** para confirmar.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		
Progressive	Off		
HD JPEG Mode	HD JPEG		
HDMI Output	Auto		

### Tipo de televisor

Este menu contém as opções para seleccionar o sistema de cores correspondente ao televisor ligado. Para mais pormenores, consulte a página 148.

### Ecrã de televisão

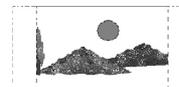
Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado. Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado. O formato que selecciona deve estar disponível no disco. Caso contrário, a configuração de Formato de Televisor não afectará a imagem durante a leitura.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX	4:3 PANSKAN	
TV Type	MULTI	4:3 LETTERBOX	
Video Output	RGB	16:9	
Progressive	Off		
HD JPEG Mode	HD JPEG		
HDMI Output	Auto		

- 1 Em 'Video', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima ▲ ▼ para realçar {TV Display} (Ecrã de televisão), depois prima **OK**.
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar uma das seguintes opções:

#### 4:3 Pan Scan

Se tiver um televisor normal e pretender que ambos lados da imagem sejam cortados ou formatados para caber no ecrã do televisor:



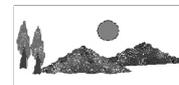
#### 4:3 Letter Box

Se tiver um televisor normal. Neste caso, será apresentada uma imagem larga com bandas negras nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.



#### 16:9

Se tiver um televisor de ecrã largo.



- 4 Selecciona um item e prima **OK**.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de sistema

### Comutação YPbPr/ RGB

Esta definição permite alternar a saída do sinal de vídeo entre RGB (em scart) e Y Pb Pr (YUV).

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		YPbPr
Progressive	Off		RGB
HD JPEG Mode	HD JPEG		
HDMI Output	Auto		

- 1 Em 'Video', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {Video Output} (Saída de Vídeo), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲▼** para realçar uma das seguintes opções:

#### YPbPr

Selecione esta definição para a ligação Y Pb Pr.

#### RGB

Selecione esta definição para a ligação Scart.

- 4 Prima **▲▼** para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

#### **Aviso:**

**Se o leitor estiver definido para Y PrCr PbCb (YUV), há televisores que poderão fazer correctamente a sincronização com o leitor no conector SCART.**

### Progressivo – activar/ desactivar

No modo de varrimento progressivo, pode desfrutar de imagens de alta qualidade com menos tremulação. Apenas funciona se tiver ligado as fichas Y Pb Pr do leitor de DVD a um televisor que suporte entrada de vídeo progressivo. Caso contrário, o ecrã de televisão fica distorcido. Para a correcta configuração do varrimento progressivo, consulte a página 145.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		
Progressive	Off		Off
HD JPEG Mode	HD JPEG		On
HDMI Output	Auto		

- 1 Em 'Video', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {Progressive} (Progressivo), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲▼** para realçar uma das seguintes opções:

#### OFF (Desligado)

Para desactivar a função de Varrimento Progressivo.

#### ON (Ligado)

Para activar a função de Varrimento Progressivo.

- 4 Prima **▲▼** para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.
  - Siga as instruções indicadas no televisor para confirmar a selecção (quando aplicável).
  - Se o ecrã do televisor ficar distorcido, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.

#### **Para repor o Varrimento Progressivo em OFF (desactivado):**

- 1 Prima **OPEN CLOSE ▲** no sistema de DVD para abrir a gaveta do disco.
- 2 Prima **▶** seguido de **AUDIO** no telecomando.
  - O ecrã de fundo do DVD aparece no ecrã de televisão.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de sistema

### Modo JPEG HD

Pode ver imagens inalteradas na sua resolução original através da ligação HDMI ou no modo de varrimento progressivo.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		
Progressive	Off		
HD JPEG Mode	HD JPEG	HD JPEG	
HDMI Output	Auto	SD JPEG	

- 1 Em 'Video', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {HD JPEG Mode} (Modo JPEG HD), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲▼** para realçar uma das seguintes opções:  
**HD JPEG** (JPEG de alta definição)  
Apresenta a imagem na resolução actual.  
**SD JPEG** (JPEG na definição standard)  
Apresenta a imagem numa resolução alterada.
- 4 Prima **▲▼** para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

### Saída HDMI

Para a ligação HDMI, pode seleccionar a resolução de saída do vídeo. As opções disponíveis são apresentadas depois de estabelecer a ligação HDMI (consulte a página 140).

**Pode demorar algum tempo até o leitor de DVD e o dispositivo de entrada comunicarem e arrancarem.**

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		
Progressive	Off		
HD JPEG Mode	HD JPEG	480p/576p	
HDMI Output	Auto	720p	
		1080i	
		Auto	

- 1 Em 'Video', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {HDMI Output} (Saída HDMI), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲▼** para realçar uma das seguintes opções:  
**480p**  
Saída progressiva em 480 linhas para televisão  
**576p**  
Saída progressiva em 576 linhas para televisão PAL.  
**720p**  
Melhoramento de saída progressiva para 720 linhas.  
**1080i**  
Melhoramento de saída interligada para 1080 linhas.  
**Auto** (predefinição)  
Saída baseada automaticamente na resolução suportada pelo televisor.
- 4 Prima **▲▼** para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.  
*Sugestões úteis:*  
– Se não aparecer qualquer imagem no ecrã de televisão devido a uma resolução não suportada, volte a ligar qualquer saída de vídeo de interligação disponível ao ecrã e reajuste as definições de resolução para 480 p/576 p.  
– Seleccione **AUTO** para ver automaticamente as

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de sistema

### Configuração Áudio

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima repetidamente ► para seleccionar {Audio Track} (Faixa áudio).
- 3 Prima **OK** para confirmar.

Language	Video	Audio Track	Rating
Digital Output		PCM	
LPCM Output		96K	All
Night Mode		Off	

### Saída Digital

Configure a Saída Digital de acordo com as ligações de equipamento áudio opcional.

Language	Video	Audio Track	Rating
Digital Output		PCM	PCM
LPCM Output		96K	All
Night Mode		Off	

- 1 Em 'Faixa áudio', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima ▲▼ para realçar {Digital Output} (Saída Digital), depois prima **OK**.
- 3 Prima ▲▼ para realçar uma das seguintes opções:

#### **All** (Todos)

Se tiver ligado a saída DIGITAL AUDIO OUT a um descodificador / receptor de canais múltiplos.

#### **PCM Only** (Só PCM)

Apenas se o seu televisor não conseguir descodificar áudio multicanais.

- 4 Seleccione um item e prima **OK**.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de sistema

### Saída LPCM

Se ligar o leitor de DVDs a um receptor compatível PCM através dos terminais digitais, como coaxiais, etc., poderá ter de seleccionar a SAÍDA LPCM.

Os discos são gravados segundo uma dada taxa de amostragem. Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.

Language	Video	Audio Track	Rating
Digital Output		PCM	
LPCM Output		96K	96K
Night Mode		Off	48K

- 1 Em 'Faixa áudio', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {LPCM Output} (Saída LPCM), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲▼** para realçar uma das seguintes opções:
  - 48K**  
O processo de descodificação está sob uma taxa de amostragem de 48 KHz.
  - 96K**  
Reproduzir um disco gravado à taxa de amostragem de 96 kHz que apenas pode ser alcançada no modo Stereo-Classic[flat].
- 4 Seleccione um item e prima **OK**.

*Sugestão útil:*

– A opção Saída LPCM só pode ser seleccionada quando se encontra activado SÓ PCM.

### Modo nocturno – ligar/desligar

Quando o modo de noite está activado, as saídas de volume altas são suavizadas e as saídas de volume baixas são elevadas a um nível audível. É muito útil quando se pretende ver uma filme de acção sem incomodar os outros, durante a noite.

Language	Video	Audio Track	Rating
Digital Output		PCM	
LPCM Output		96K	
Night Mode		Off	Off On

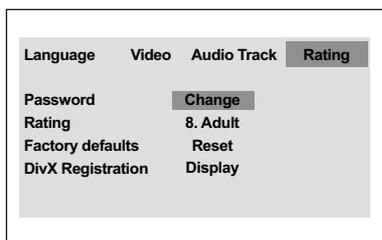
- 1 Em 'Faixa áudio', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {Night Mode} (Modo Nocturno), depois prima **OK**.
- 3 Prima **▲▼** para realçar uma das seguintes opções:
  - ON** (Ligado)  
Selecione para baixar o volume. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.
  - OFF** (Desligado)  
Selecione se pretender gozar do som surround na sua gama dinâmica total.
- 4 Seleccione um item e prima **OK**.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de sistema

### Classificação

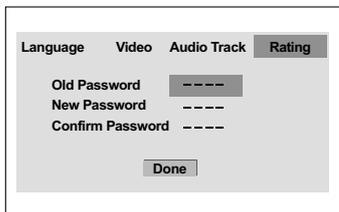
- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima repetidamente **►** para seleccionar {Rating} (Classificação).
- 3 Prima **OK** para confirmar.



### Alterar a palavra-passe

A mesma palavra-passe é utilizada tanto para Controlo parental como Bloqueio do disco. Sempre que aparecer uma sugestão nesse sentido no ecrã, introduza a palavra-passe de 4-dígitos. A palavra-passe predefinida é **0000**.

- 1 Em 'Classificação', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {Change} (Alterar), depois prima **OK**.
- 3 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para introduzir o código de 4-dígitos antigo.  
→ Ao fazê-lo pela primeira vez, digite '0000'.  
→ Se se esquecer da sua antiga palavra-passe de 4-dígitos, digite '0000'.
- 4 Introduza o novo código de 4-dígitos.
- 5 Introduza uma segunda vez o código para confirmar.  
→ O novo código de 4-dígitos entrará em vigor.



- 6 Prima **OK** para confirmar.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

### Configurar a Classificação

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do mesmo. Esta funcionalidade permite configurar um nível de limite de leitura. Os níveis de classificação vão de 1 a 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.

- 1 Em 'Classificação', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {Rating} (Classificação), depois prima **OK** para seleccionar um nível de classificação para o disco introduzido.  
→ Para desactivar o controlo de classificação e reproduzir todos os discos, seleccione {8 Adult} (8 adulto).
- 3 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para digitar o código de 4 dígitos. Poderá ter de introduzir duas vezes exactamente o mesmo código (consulte "Alterar a palavra-passe").  
→ Os DVDs com uma classificação superior à que seleccionou não serão lidos, salvo se introduzir a palavra-passe de 4-dígitos e escolher uma classificação de nível superior.

#### Sugestões Úteis:

- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.
- Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

## Opções do menu de sistema

### Explicações sobre classificações

#### 1Kid Safe – 2 G

– Público em Geral; aceitável para espectadores de todas as idades.

#### 3 PG

– Supervisão Parental recomendada.

#### 4 PG13

– Material não apropriado para menores de 13 anos de idade.

#### 5 PGR – 6 R

– Supervisão Parental – Reservado; recomenda-se que os pais não deixem que os menores de 17 anos de idade visualizem ou que permitam a visualização somente na companhia de um dos pais ou responsável adulto.

#### 7 NC-17

– Para maiores de 17 anos; não se recomenda a visualização a crianças com idade inferior a 17 anos.

#### 8 Adult (8 adulto)

– Material adulto; deve ser visto somente por adultos devido a cenas de sexo, violência ou linguagem.

### Reposição nas configurações originais

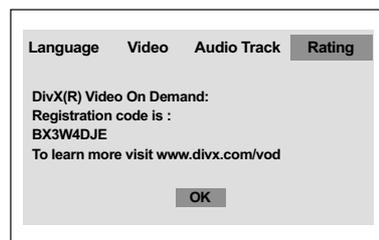
Pode repor as predefinições de fábrica de todas as opções do menu do sistema e das suas definições pessoais, e todas as definições pessoais serão eliminadas.

- 1 Em 'Classificação', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {Factory Defaults} (Predefinições de fábrica), depois seleccione {Reset} (Repor).
- 3 Prima **OK** para confirmar.  
→ Todos os itens do menu de configuração serão repostos para a respectiva predefinição.

### Código de registo VOD DivX®

A Philips facultar-lhe o código de registo VOD (Vídeo a pedido) DivX® que lhe permite alugar e comprar vídeos com o serviço VOD DivX®. Para mais informações, visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Em 'Classificação', prima **OK** para entrar no submenu.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {DivX Registration} (Registo DivX), depois seleccione {Display} (Ecrã).
- 3 Prima **OK** no telecomando.  
→ Aparece o código de registo.



- 4 Utilize o código de registo para comprar ou alugar os vídeos ao serviço VOD DivX® [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga as instruções e transfira o vídeo para um CD-R/RW para reprodução neste sistema de DVD.

#### Sugestões Úteis:

– Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® apenas podem ser reproduzidos neste sistema de DVD.

Português

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **OK**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Resolução de problemas

### ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar o sistema porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se acontecer uma avaria, verifique primeiro os pontos enumerados a seguir antes de entregar o sistema para reparação.

Problema	Solução
<b>Sem energia.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.</li><li>– Prima STANDBY ON no painel frontal do sistema DVD para ligar.</li></ul>
<b>Sem imagem.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Consulte o manual do televisor para uma selecção correcta do canal Vídeo In. Mude de canais no televisor até visualizar o ecrã do DVD.</li><li>– Verifique se o televisor está ligado.</li><li>– Se a função de varrimento progressivo estiver activada mas o televisor ligado não suportar sinais progressivos ou os cabos não estiverem ligados correctamente, consulte a página 145 para conhecer a configuração adequada do varrimento progressivo, ou desactive a função de varrimento progressivo da seguinte forma:<ol style="list-style-type: none"><li>1) Prima <b>OPEN CLOSE ▲</b> no sistema de DVD para abrir a gaveta do disco.</li><li>2) Prima <b>►</b> seguido de <b>AUDIO</b> no telecomando.</li></ol></li><li>– Por vezes pode aparecer uma pequena distorção da imagem, dependendo do disco que está a ser lido. Não se trata de uma deficiência</li></ul>
<b>Imagem distorcida</b>	
<b>Imagem totalmente distorcida ou imagem a preto e branco com disco DVD ou CD Vídeo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ligue directamente o Leitor de DVDs ao televisor.</li><li>– Verifique se o disco é compatível com o Leitor de DVDs.</li><li>– Certifique-se de que a norma de TV definida no leitor de DVD corresponde à norma do disco e à da TV.</li></ul>
<b>Sem som ou som distorcido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Regule o volume.</li><li>– Verifique se os altifalantes estão correctamente ligados.</li></ul>
<b>Sem som na saída digital</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique as ligações digitais.</li><li>– Verifique se o receptor tem capacidade para descodificar MPEG-2 ou DTS e, caso contrário, defina a saída digital para PCM.</li><li>– Verifique se o formato áudio do idioma da banda sonora seleccionado condiz com as capacidades do receptor.</li></ul>
<b>Sem som e imagem</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o cabo SCART está ligado ao dispositivo correcto (consulte Ligar a um televisor).</li></ul>
<b>A imagem congela momentaneamente durante a leitura</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o disco contém dedadas/riscos e, limpe-o com um pano macio, num movimento de dentro para fora.</li></ul>

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) Visite-nos para obter assistência.

## Resolução de problemas

Problema	Solução
<b>Não é possível ler o disco</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– O DVD+R/DVD+RW/CD-R deve ser finalizado.</li><li>– Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.</li><li>– Verifique se o disco está estragado, tentando ler outro disco.</li><li>– Código da região incorrecto.</li></ul>
<b>Quando o disco é retirado, o ecrã de arranque não aparece</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Reponha a unidade, desligando e ligando novamente o leitor.</li></ul>
<b>O leitor não responde a alguns comandos do telecomando</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aponte directamente o telecomando para o sensor na parte frontal do leitor.</li><li>– Reduza a distância relativamente ao leitor.</li><li>– Substitua as pilhas do telecomando.</li><li>– Introduza as pilhas com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.</li></ul>
<b>Os botões não funcionam</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Para repor totalmente o leitor; retire o cabo de alimentação da tomada.</li></ul>
<b>O leitor não responde a alguns comandos de funcionamento durante a leitura.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Consulte as instruções do disco.</li><li>– O disco pode não permitir certas operações.</li></ul>
<b>O leitor Vídeo DVD não lê CDs/DVDs</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Recorra a um CD/DVD de limpeza normal para limpar a lente antes de enviar o leitor Vídeo DVD para reparação.</li></ul>
<b>Não é possível seleccionar os itens do menu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Prima duas vezes STOP antes de seleccionar System Menu.</li><li>– Dependendo da disponibilidade do disco, não é possível seleccionar alguns itens do menu.</li></ul>
<b>Não é possível reproduzir filmes DivX</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que o ficheiro DivX se encontra codificado no modo "Cinema em casa" com um codificador DivX 5.x.</li></ul>
<b>Não há som durante a leitura de filmes DivX.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– O codec de áudio poderá não ser suportado pelo leitor de DVD.</li></ul>
<b>Sem saída HDMI</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se a saída de vídeo HDMI está activada.</li><li>– Verifique a ligação entre o televisor e a ficha HDMI do leitor DVD.</li><li>– Verifique se o televisor suporta este leitor de DVD 480 p/576 p/720 p/1080 i.</li></ul>
<b>Ecrã de saída HDMI anormal</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Se houver ruído na imagem, isso significa que o televisor não suporta HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection - Protecção de conteúdo digital de banda larga).</li></ul>
<b>Ecrã em branco / a cores</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Desligue a unidade e aguarde um pouco antes de ligar novamente a unidade.</li></ul>

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) Visite-nos para obter assistência.

Português

## Especificações

### SISTEMA DE TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de linhas	625	525
Leitura	Multi-sistema	(PAL/NTSC)

### DESEMPENHO VIDEOGRÁFICO

Vídeo DAC	10bit, 54MHz
YPbPr	0.7Vpp para 75 ohm
Saída de Vídeo	1Vpp — 75 ohm
RGB (SCART)	0.7Vpp para 75 ohm

### FORMATO DE VÍDEO

Compressão digital	MPEG 2 para DVD, SVCD
	MPEG 1 para VCD
	MPEG-4 (.avi)/DivX

DVD	50Hz	60Hz
Resolução horiz.	720 pixels	720 pixels
Resolução vertical	576 linhas	480 linhas

VCD	50Hz	60Hz
Resolução horiz.	352 pixels	352 pixels
Resolução vertical	288 linhas	240 linhas

### FORMATO ÁUDIO

Digital	Mpeg PCM	Digital comprimido 16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz
MP3(ISO 9660)		96, 112, 128, 256 kbps e variável velocidade de transmissãofs, 32, 44.1, 48 kHz

Som Analógico Estéreo  
Mistura Dolby Surround compatível de som de multi-  
canais Dolby Digital

### DESEMPENHO ÁUDIO

Conversor DA	24bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Sinal-Ruído (1KHz)	90 dB
Gama dinâmica (1KHz)	85 dB
Diafonia (1KHz)	90 dB
Distorção Total Harmónica (1KHz)	80 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

### LIGAÇÕES

Saída Scart	Euroconnector
Saída YPbPr	3x Cinch (verde, azul, vermelho)
Saída de Vídeo	Cinch (amarelo)
Saída Áudio (E+D)	Cinch (branco/vermelho)
Saída Digital	1 coaxial IEC958 para CDDA / LPCM IEC1937 para MPEG 1/2, Dolby Digitale
Saída HDMI	Tipo A

### CAIXA

Dimensões (l x e x a)	435 x 48 x 310 mm
Peso	Aproximadamente 2.2 kg

### CONSUMO DE ENERGIA

Alimentação Eléctrica	220 – 230 V; 50 Hz
Consumo de Energia	14 W
Consumo de energia no modo de Espera	< 3 W

*Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio*

## Glossário

**Analógico:** O som não foi convertido em números. O som analógico varia, enquanto o som digital tem valores numéricos específicos. Estas tomadas enviam som através de dois canais, o esquerdo e o direito.

**Capítulo:** Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

**Código de região:** Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

**Controlo de leitura (PBC):** Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interactivo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

**Controlo parental:** Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

**DivX 3.11/4.x/5.x:** O código DivX é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG-4 (com patente pendente), desenvolvida pela DivX Networks, Inc., que consegue encolher o vídeo digital para tamanhos suficientemente pequenos para serem transportados pela Internet, mantendo simultaneamente a elevada qualidade visual.

**Dolby Digital:** Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

**Dolby Pro Logic II:** Cria cinco canais de saída com largura de banda completa a partir de fontes de dois canais. Descodifica apenas sistemas que derivem canais 5.1 em lugar dos 4 canais convencionais do som surround Dolby Pro Logic.

**DTS:** Sistemas de Cinema Digital. Trata-se de um sistema de som surround, mas é diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

**Menu dos discos:** Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

**MP3:** Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

**Multi-canais:** A especificação do DVD é para que cada banda sonora constitua um campo de som. Multi-canais refere-se a uma estrutura de bandas sonoras tendo três ou mais canais.

**Plug & Play:** Depois de ligar, o sistema pedirá que o utilizador prossiga com a instalação automática de estações de rádio, bastando premir o botão PLAY na unidade principal.

**Rácio de aspecto:** O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

**Surround:** Um sistema para criar campos de som tridimensionais cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes à volta do ouvinte.

**Taxa de bits:** O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

**Título:** A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

**Tomadas AUDIO OUT:** As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

**Tomada VIDEO OUT:** A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).